



S I S T E M A  
**PROJECT**<sup>®</sup>  
DISHWASHING EQUIPMENT

# Unica clean water system

## *Sistema acqua pulita*

---

**The best washing system  
in professional  
warewashing in terms  
of hygiene  
and performance.**

***Il miglior sistema  
di lavaggio nelle  
lavastoviglie professionali  
in termini di igiene  
e prestazioni.***

---



## IT UNICA acqua pulita – clean water system

I massimi risultati nel lavaggio professionale sono accessibili solamente con questa tipologia di lavoro. Una lavastoviglie tradizionale dotata di pompa di scarico lavora in questo modo: Lavaggio - Risciacquo – Scarico.

Una macchina ad acqua pulita lavora in modo differente:

### Lavaggio:

con l'acqua del risciacquo precedente che è in temperatura e priva di residui dei lavaggi precedenti. La dose di prodotto necessario ad ogni ciclo viene immessa automaticamente tramite l'apposito dosatore di detergente. Sono così eliminati inutili sprechi e concentrazioni eccessive di detersivo causa di schiume e perdita della corretta azione detergente del prodotto.

### Sgocciolamento:

dura alcuni secondi ed è necessario al fine che tutta l'acqua in circolo si raccolga nell'apposita vasca.

### Scarico:

concluso il lavaggio, con lo scarico dell'acqua si effettua una pulizia della vasca e si prepara la macchina al successivo risciacquo finale.

### Risciacquo:

A volume (non a tempo) che dà certezza di risciacquo anche con poca pressione. Avviene a 90° con acqua pulita proveniente dall'apposito boiler e correttamente concentrata nella giusta dose di brillantante.

L'acqua filtrata nella vasca viene poi utilizzata per il solo lavaggio successivo.

## EN UNICA clean water system

The best results in professional warewashing in terms of hygiene and performance. A traditional dishwasher with a drain pump usually works in three steps Washing - Rinsing - Draining.

A clean water machine works differently:

### Wash:

with the water of the previous rinsing which is at the right temperature and free of residues of the previous washings. The amount of detergent needed for each cycle is automatically dosed with the appropriate pump. This eliminates unnecessary waste and excessive concentrations of detergent granting the proper of the product.

### Dripping:

this only lasts a few seconds, but is necessary for the water circulating in the appliance to collect in the relative tank.

### Drain:

in order to clean the tank and prepare the machine for the rinse.

### Rinse:

Volumetric rinse (not timed) grant the proper rinse even with low water pressure. It is made with 90 °C with clean water coming from the boiler with the right dose of rinse-aid. The water is then filtered in the tank and used for the next washing cycle.

## FR UNICA eau propre - clean water system

Seul ce type de travail permet d'obtenir les meilleurs résultats dans le lavage professionnel. Un lave-vaisselle traditionnel équipé d'une pompe de vidange fonctionne comme ceci: lavage-rinçage-vidange

Un appareil à eau propre fonctionne différemment :

### Lavage :

Avec l'eau du rinçage précédent, à bonne température et sans aucun résidu des lavages précédents. La dose de produit nécessaire pour chaque cycle est fournie automatiquement par le doseur de liquide de lavage. Ceci permet d'éliminer tous les gaspillages inutiles ainsi que les concentrations excessives de liquide de lavage qui provoquent de la mousse et diminuent l'efficacité de l'action détergente du produit.

### Égouttage:

Ne dure que quelques secondes et est nécessaire pour que toute l'eau en circulation soit collectée dans la cuve prévue à cet effet.

### Vidange :

Une fois le lavage terminé, l'eau est vidangée et en même temps la cuve est nettoyée et l'appareil se prépare au cycle de rinçage final.

### Rinçage:

En fonction du volume (et non de la durée) ce qui garantit un rinçage avec peu de pression. Le rinçage se fait à 90° avec de l'eau propre provenant du boiler et contenant la concentration correcte de la dose de liquide de rinçage. L'eau filtrée dans la cuve est ensuite utilisée pour le lavage suivant.

## DE UNICA Frischwasser – Clean Water System

Die besten Resultate beim professionellen Spülen werden nur auf diese Art und Weise erzielt. Eine herkömmliche Geschirrspülmaschine mit einer Ablaufpumpe funktioniert folgendermaßen: Spülen - Nachspülen – Abfluss.

Eine Frischwasser-Spülmaschine reinigt anders:

### Spülen:

mit Wasser aus dem vorherigen Spülzyklus, das die richtige Temperatur hat und frei von Rückständen aus dem vorherigen Spülgängen ist. Die erforderliche Spülmittelmenge wird bei jedem Spülgang automatisch durch den Spülmitteldosierer beigegeben. Somit vermeidet man eine unnötige Verschwendung und eine zu hohe Spülmittelkonzentration, wodurch sich Schaum bildet und die reinigende Wirkung des Produkts verloren geht.

### Abtropfen:

dauert einige Sekunden und ist notwendig, damit sich das gesamte im Umlauf befindliche Wasser in der dafür vorgesehenen Wanne sammelt.

### Abfluss:

nach dem Spülgang wird der Tank mit dem abfließenden Wasser gereinigt und die Maschine wird für das abschließende Nachspülen vorbereitet.

### Nachspülen:

nach Volumen (nicht nach Zeit), wodurch auch bei geringerem Druck ein gründliches Nachspülen gewährleistet wird. Es erfolgt bei 90° mit sauberem Wasser aus dem dafür vorgesehenen Boiler und mit der richtigen Konzentration an Klarspülmittel. Das im Tank gefilterte Wasser wird nur für den anschließenden Spülgang verwendet.

## ES UNICA clean water system - sistema agua limpia

Los resultados máximos en el lavado profesional son accesibles solo con este sistema de trabajo. Un lavaplatos tradicional equipado con una bomba de desague funciona de esta manera: lavado, aclarado, desague.

Una máquina con sistema agua limpia funciona de manera diferente:

### Lavado:

Con el agua del enjuague anterior que está en temperatura y libre de residuos de los lavados anteriores. La dosis de producto necesaria para cada ciclo se ingresa automáticamente con el dosificador de detergente. Esto elimina residuos innecesarios y concentraciones excesivas de detergente debido a la espuma y la pérdida de la acción correcta del producto.

### Goteo:

Dura unos segundos y es necesario asegurarse de que toda el agua en la circulación se recoja en la cuba especial.

### Desague:

Una vez que se ha completado el lavado, la cuba se limpia con el desague del agua y la máquina se prepara para el aclarado final.

### Aclarado:

Volumetric (no temporizado), es garantizado también con poca presión. Se realiza a 90° con agua limpia proveniente del boiler con la dosis correcta de abrillantador. El agua filtrada en el tanque se usa solamente para el siguiente lavado.





Unica40P

Unica50P



## IT

### Massima igiene ...

Il lavaggio viene effettuato utilizzando acqua rinnovata ad ogni ciclo (con l'aggiunta automatica) di detersivo e brillatante nelle giuste dosi.

### ... e massimi risultati

L'acqua del lavaggio non entra mai in contatto con l'acqua del risciacquo. Con il ricambio totale dell'acqua in vasca è possibile lavare in successione stoviglie con sporco molto diverso tra loro. Esempio limite: tazzine da caffè e nel ciclo successivo piatti dove è stato consumato pesce. Il tutto senza avere contaminazioni nelle stoviglie dovuta alla percentuale di acqua sporca stagnante in vasca come accade nelle macchine tradizionali.

### L'importanza del risciacquo:

Risciacquo a volume, non a tempo: viene sempre utilizzato lo stesso volume d'acqua indipendentemente dalle variazioni di pressione per garantire risparmio d'acqua in caso di pressione idrica non stabile / elevata. In caso invece di poca pressione, fino a che non viene raggiunto il volume prefissato il risciacquo viene garantito.

### Tutto sotto controllo

Ampio display LCD policromi retroilluminati, con variazioni di colore che indica lo stato della macchina e l'avanzamento del ciclo. Disponibili tutte le informazioni a display (temperature di vasca e boiler, numero di cicli effettuati, indicazioni di diagnosi automatica ecc.) e possibilità di regolare le temperature di vasca / boiler e dosare detersivo e brillatante tramite tasti soft touch.

### Caratteristiche

- Standard trifase
- Doppia parete 25 mm arrotondata (isolamento acustico e conservazione temperatura)
- Porta doppia parete
- Ciclo da 180° - 240° - continuous mode
- Pompa di scarico
- Dosatori peristaltici temporizzati detersivo e brillatante inclusi
- Piedini regolabili
- Filtro pompa e vasca in rete (Unica 40) e in acciaio inox (Unica 50)
- Autostart (da abilitare)
- Thermal interlock (abilitato di serie)
- Energy saving mode (da abilitare)
- Soft start

### DOTAZIONE STANDARD:

2 cestelli, porta cucchiaini, porta piatti, dosatore brillatante peristaltico temporizzato, dosatore detersivo peristaltico temporizzato, pompa di scarico, elettrovvalva per acqua calda, valvola anti-inquinamento, canna di carico e scarico.

### OPTIONAL

- Monofase, cesto tondo (Unica 40), air break tank e pompa aumento pressione volumetrica (Unica 50).

## EN

### Maximum hygiene ...

The washing is performed using clean water each cycle with the automatic addition of detergent and rinse-aid in the right quantities.

### ... and maximum results

The wash water never gets in contact with the rinse water. With the total replacement of the water in the tank it is possible to wash in succession dishes with very different types of dirt. Just a practical example: with this system it's possible to wash coffee cups and then in the next cycle dishes where fish has been consumed without having any contamination. In particular cases as the one in this example, in a traditional machine the percentage of stagnant dirty water in the tank may indeed provoke bad smell and poor washing result.

### The importance of rinsing

The rinsing phase is based on the volume of water, not on a time interval. The machine uses the same volume of water regardless of pressure variations granting water savings in the event of unsteady / high water pressure. In case of poor water pressure, if the pre-set volume is not reached, the dishwasher will keep rinsing.

### Everything under your control

Large backlit multicolored LCD display evidencing the status of the machine and the progress of the washing cycle. All the info are on the display (tank and boiler temperatures, number of cycles performed, automatic diagnosis indications, etc.), and it is possible to adjust the tank and boiler temperatures and to dose detergent and rinse aid with the soft-touch keys.

### Features

- Three phase
- Double skin 25 mm rounded (acoustic insulation and energy conservation)
- 90° - 120° and 180° cycle
- Drain pump
- Timed peristaltic rinse-aid and detergent dosing pumps as standard
- Adjustable feet
- Stainless steel pump and tank filter (Unica 50), grid tank filter (Unica 40)
- Autostart (off by default)
- Thermal interlock (on by default)
- Energy saving mode (off by default)
- Soft start

### STANDARD EQUIPMENT:

2 racks, cutlery holder, saucer holder, peristaltic rinse-aid pump, peristaltic detergent dosing pump, drain pump, electrovalve for hot water, anti-pollution valve, inlet pipe, outlet pipe.

### OPTIONAL

- Single phase, round basket (Unica 40), Air break tank and rinse booster pump (Unica 50).

## FR

### Hygiène maximale...

Le lavage se fait avec l'eau renouvelée à chaque cycle, avec l'ajout automatique des doses correctes de liquide de lavage et de rinçage.

### ...et résultats parfaits

L'eau de lavage n'entre jamais en contact avec l'eau de rinçage. La vidange complète de l'eau dans la cuve permet de laver à la suite des vaisselles avec des degrés de saleté différents les uns des autres. Exemple limite : des tasses à café puis le cycle suivant, des assiettes ayant contenu du poisson. Le tout sans contaminations de la vaisselle grâce au pourcentage d'eau sale stagnante dans la cuve, comme dans le cas des appareils traditionnels.

### L'importance du rinçage

Rinçage en fonction du volume et non de la durée qui permet d'utiliser toujours le même volume d'eau quelles que soient les variations de pression pour garantir une économie d'eau en cas de pression d'eau instable / élevée. Même en cas de faible pression dans le réseau d'eau, tant que le volume de vaisselle prédéfini a été atteint.

### Tout sous contrôle

Le grand écran d'affichage LCD polychrome rétro-éclairé, avec variations de couleurs sur tout l'écran indique, même à distance, l'état de l'appareil et l'avancement du cycle. Les informations sont affichées à l'écran (températures de la cuve et du boiler, nombre de cycles effectués, indications de diagnostic automatique, etc.) et les fonctions sont contrôlées par clés qui permettent de régler les températures de la cuve et du boiler, et de doser le liquide de lavage et le liquide de rinçage.

### Caractéristiques

- Triphasé standard
- Double paroi arrondie 25 mm (isolation acoustique et conservation de l'énergie)
- Cycle de 180° - 240° - modalité continue
- Pompe de vidange
- Doseurs péristaltiques temporisés, liquide de lavage et de rinçage inclus
- Pieds réglables
- Filtre pompe et cuve maillés (Unica 50) et en inox (Unica 40)
- Démarrage automatique (à activer)
- Sécurité thermique de porte (de série)
- Mode économie d'énergie (à activer)
- Démarrage en douceur

### EQUIPEMENT STANDARD:

2 paniers, porte petites-cuillères, portes petites assiettes, doseur liquide de rinçage péristaltique temporisé, pompe de vidange, électrovanne pour l'eau chaude, clapet anti-pollution, joint de chargement et vidange.

### ACCESSOIRES

- Monophasé, panier rond (Unica 40), air break tank et pompe augmentation pression volumétrique (Unica 50).

## DE

### Maximale Hygiene ...

Beim Spülen wird jedes Mal neu aufbereitetes Wasser und (mit automatischem Zusatz von) Spül- und Klarspülmittel in der richtigen Menge verwendet.

### ... und maximale Ergebnisse

Das Wasser des Spülgangs gelangt nie mit dem Wasser der Nachspülphase in Kontakt. Mit einem kompletten Wasserwechsel im Tank ist es möglich, im nächsten Spülgang Geschirr mit ganz anderer Verschmutzung zu spülen. Extrembeispiel: Kaffeetassen und im nächsten Spülgang Teller, auf welchen Fisch gegessen wurde. Alles ohne Verunreinigungen des Geschirrs, welche durch schmutziges, im Tank stehendes Wasser verursacht werden, wie es bei herkömmlichen Spülmaschinen der Fall ist.

### Die Bedeutung des Spülens

Die Spülphase basiert auf der Wassermenge und nicht auf einem Zeitintervall. Die Maschine verwendet die gleiche Wassermenge, unabhängig von den Druckschwankungen, wodurch bei unzeitigem / hohem Wasserdruck Wasser eingespart werden kann. Wenn das voreingestellte Volumen nicht erreicht wird, spült der Geschirrspüler bei schlechtem Wasserdruck weiter.

### Alles unter Ihrer Kontrolle

Großes, hintergrundbeleuchtetes, mehrfarbiges LCD-Display, das den Status der Maschine und den Fortschritt des Waschzyklus anzeigt. Alle Informationen werden auf dem Display angezeigt (Tank- und Kesseltemperaturen, Anzahl der durchgeführten Zyklen, automatische Diagnoseanzeigen usw.). Mit den Soft-Touch-Tasten können die Tank- und Kesseltemperaturen eingestellt und das Reinigungsmittel und Klarspülmittel dosiert werden.

### Eigenschaften

- Standard Drehstrom
- Doppelwandig 25 mm (Schalldämmung und Energieeinsparung)
- Spülprogrammdauer 180° - 240° - Dauerwaschprogramm
- Ablaufpumpe
- inklusive zeitgesteuerter peristaltischer Spül- und Klarspülmitteldosierer
- regulierbare Stellfüße
- Pumpen- und Tankfilter mit Sieb (Unica 40) und aus rostfreiem Edelstahl (Unica 50)
- Autostart (einstellbar)
- Thermal Interlock (serienmäßig voreingestellt)
- Energiesparmodus (einstellbar)
- Soft-Start

### STANDARDAUSSTATTUNG:

2 Körbe, Besteckkorb, Untertassenhalter, zeitgesteuerter peristaltischer Klarspülmitteldosierer, zeitgesteuerter peristaltischer Spülmitteldosierer, Ablaufpumpe, Magnetventil für Warmwasser, Rückschlagventil, Zu- und Ablaufrohr.

### EXTRAS

- einphasiger Netzanschluss, doppelwandige Bauweise 10 mm oder 25 mm, runder Korb (Unica 40), Air-Break-Tank und volumetrische Drucksteigerungspumpe (Unica 50).

## ES

### Maxima higiene ...

El lavado se realiza con agua renovada en cada ciclo (con la adición automática de detergente y abrillantador en las cantidades adecuadas).

### ... y máximos resultados

El agua de lavado nunca entra en contacto con el agua del aclarado. Con el reemplazo total del agua en el tanque es posible lavar en sucesión vajillas con diferentes tipos de suciedad. Por ejemplo: tazas de café y en el siguiente ciclo platos donde se ha comido pescado. Todo esto sin contaminación en los platos debido al porcentaje de agua sucia estancada en la cuba como ocurre en las máquinas tradicionales.

### La importancia del aclarado.

Volumetrico, no temporizado. Siempre se utiliza el mismo volumen de agua, independientemente de las variaciones de presión; así se garantiza un ahorro de agua en caso de presión de agua inestable / alta. En el caso de una baja presión de agua, el lavavajillas sigue aclarando hasta el alcance el volumen preestablecido.

### Todo bajo tu control

La pantalla LCD retroiluminada multicolor indica el estado de la máquina y el progreso del ciclo. Pueden ser legibles todas las informaciones (temperaturas del tanque y de la caldera, número de ciclos realizados, sistema auto diagnóstico, etc.). A través de los botones soft touch, es posible el ajuste las temperaturas del tanque y de la caldera, y el dosaje de detergente y abrillantador.

### Características








- Trifásico
- Puerta doble pared 25 mm (Aislamiento acústico y conservación de energía)
- 180° - 240° - ciclo modo continuo
- Bomba de desagüe
- Bombas peristálticas de detergente y abrillantador temporizados incluidos
- Pies ajustables
- Filtro de bomba y cuba en malla (Unica 40) y acero inoxidable (Unica 50).
- Autostart (para ser habilitado)
- Termostop (habilitado como estándar)
- Energy save mode (para ser habilitado)
- Soft start

### EQUIPO ESTÁNDAR:

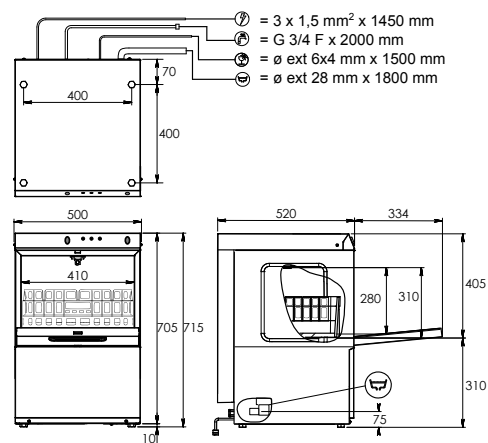
2 cestas, porta platos, porta cucharitos, dosificador peristáltico de abrillantador, dosificador peristáltico de detergente, bomba de desagüe, válvula para agua caliente, válvula antipolución, manguito de carga y desagüe.

### OPCIONAL

- Monofásico, cesta redonda (Unica 40), air break tank y bomba de aumento presión volumétrica (Unica 50).

	Unica40P	Unica50P
<b>Dimensioni (doppia parete 25mm) Peso / Volume</b> Dimensions (double skin 25mm) Weight / Volume Dimensions (double paroi 25mm) Poids / Volume Massen (doppelwandig 25mm) Gewicht / Volumen Dimension (doble pared 25mm) Peso / Volumen	500 x 520 x H 715 mm 35 Kg / 0,24 m <sup>3</sup>	600 x 600 x H 850 mm 44 Kg / 0,39 m <sup>3</sup>
<b>Produzione Oraria</b> Output Pcs/H Production Pieces/H Spülleistung Pro Stunde Produccion Horaria	 1000	   1200 1000 360
<b>Alimentazione Elettr.</b> Electrical Input Alimentation El. Elektroanschluss Tension	400 V 3N+T 50 Hz	400 V 3N+T 50 Hz
<b>Potenza Totale</b> Total Power Puissance Totale Anschlusswert Potencia Total	6200 W	6320 W
<b>Resistenza boiler</b> Boiler heating elem. Resist. chaudiere Boiler heizung Resistencia calderin	6000 W	6000 W
<b>Resistenza vasca</b> Tank heating elem. Resist. cuve Tankheizung Resistencia cuba	500W	500W
<b>Pompa Di Lavaggio</b> Wash Pump Pompe De Lavage Spülpumpe Bomba De Lavado	Q = 95 lt/m Hmax = 6 mt	Q = 125 lt/m Hmax = 9 mt
<b>Capacità Vasca</b> Tank Capacity Capacité Cuve Tank Inhalt Capacidad Cuba	7 lt	22 lt
<b>Capacità boiler</b> Boiler capacity Capacité chaudiere Boiler inhalt Capacidad calderin	6,5 lt	8,4 lt
<b>Alimentazione Idrica (Acqua Calda)</b> Feeding Pipe (Hot Water) Alimentation D'eau (Eau Chaude) Wasseranschluss (Heißes Wasser) Alimentacion Agua (Agua Caliente)	2 Atm. 3/4 gas	2 Atm. 3/4 gas
<b>Consumo Acqua Ciclo</b> Water Consumption Cycle Quantité D'eau Pour Cycle Wasserverbrauch Pro Zyklus Consumo Por Ciclo	4 lt	6,5 lt
<b>Durata Ciclo</b> Cycle Time Dure Du Cycle Zyklusdauer Duracion Ciclo	180" - 240" Continuous mode ; Thermostop	180" - 240" Continuous mode ; Thermostop
<b>Dimensione Cestello</b> Basket Dimension Dimension Panier Karbausmasse Dimension Cestillo	400 mm  OPTIONAL: Ø410 mm 	500 mm 
<b>Altezza massima stoviglie</b> Max. height dishes Hauteur utile Max höhe der gerichte Altura máxima de platos	280 mm	340 mm
<b>Tubo Di Scarico</b> Drain Pipe Tuyau De Vidange Abflussrohr Tubo Desague	Ø 28	Ø 28

### Unica40P



### Unica50P

